

kagan turc, il avait arrêté les ambassades que les pays d'Occident envoyaient à la Chine et il avait attaqué *I-ou* (Hami) qui avait fait sa soumission à l'empire. *T'ai-tsong*, comprenant toute l'importance de Tourfan qui commande les routes du sud et du nord des Monts Célestes, résolut de s'en emparer. Il envoya donc, en 640, la fameuse expédition dont fit partie *Kiang Hing-pen*; le royaume de *Kao-tch'ang* fut détruit; son territoire fut rattaché effectivement à l'empire; ainsi fut accompli le premier pas dans cette marche glorieuse vers l'ouest qui aboutit, en 659, à l'occupation par la Chine de tout l'immense territoire des *Tou-kiue* occidentaux.

N° III. — INSCRIPTION DE *LIEOU P'ING-KOUO*.

L'inscription de Koutcha, dont M. Bonin a rapporté l'estampe, n'est mentionnée ni dans le *Kin che tsoei pien*, ni dans aucun des autres ouvrages épigraphiques que j'ai consultés. Elle paraît donc être inconnue des érudits chinois; elle a cependant une réelle importance, puisqu'elle nous fournit le témoignage que les Chinois occupaient Koutcha en l'an 158 de notre ère. Le texte est malheureusement fort mutilé.

Voici les mots qu'on peut déchiffrer :

- 1^{re} ligne : 龜茲左將軍劉平國
 2^e ligne : 從秦 傾陷趙當
 3^e ligne : 阿 來
 4^e ligne : 始斬岩作
 5^e ligne : 民喜長壽
 6^e ligne : 永壽四年八月甲戌朔 日
 7^e ligne : 東
 8^e ligne : 將軍所作 州